



- (H1) = Kappe FOKAA1= C / H
Cover FOKAA1= C / H
- (H2) = Kappe FOKAA1=SC / SH
Cover FOKAA1= SC / SH
- (H3) = Stiftleiste 9-pol. radial
9-pin male header (radial)
- (H4) = Zugentlastung FOKAA1=SC / SH
Strain relief FOKAA1= SC / SH
- (H5) = Bügel in Montagestellung
Slide lock in mounting position
- (H6) = Max. Maß für FOKAA1= C / SC
Max. dimension for FOKAA1= C / SC
- (H7) = Erforderlicher Einbauraum
Required installation space
- (H8) = Gewindestift, Anzugsmoment 0,14 ±0,01 Nm
Einbauraum Werkzeug beachten
Setscrew, tightening torque: 0.14 ±0.01 Nm
Installation space to be considered for tool
- (H9) = Befestigungsschraube / Mounting screw
- M2.5 x 5.25, ID 548595-02 Torx T8
- #2-56 UNC x 5.25, ID 548595-03 Torx T8
Anzugsmoment / tightening torque: 0.21 ±0.02 Nm
- (H10) = Maximal zulässige Bewegung zwischen Welle
und Stator inklusive thermischer Ausdehnung,
gesamter Wert dynamisch zulässig
Maximum permissible motion between shaft
and stator including thermal expansion,
entire value dynamically permissible
- (H11) = Referenzmarken-Lage ±10°
Referenze mark position ±10°
- (H12) = Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale
gemäß Schnittstellen-Beschreibung
Direction of shaft rotation for output signals
as per interface description
- (H13) = Maßangabe für JH-Standardkabel
Dimension for HEIDENHAIN standard cable
- (H14) = Flanschauflage - ganzflächige Auflage im
Anschraubbereich beachten!
Flange surface: ensure full-surface
contact in the screw-on area!

- [A] = Lagerung Kundenwelle
Bearing of mating shaft
- [K] = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions
- [M] = Messpunkte Arbeitstemperatur
Measuring points for operating temperature

R35iL	C/H SC/SH	3mm	0HV	∅ 3	∅ 2,997	.048" Bristol 4-Spline
		4mm	0HD	∅ 4	∅ 3,997	
		3/16+	0HL	∅ 4,765	∅ 4,762	
		1/8+	0HH	∅ 3,178	∅ 3,175	
		8mm	0HB	∅ 8	∅ 7,997	
		6mm	0HA	∅ 6	∅ 5,997	
		5mm	0HC	∅ 5	∅ 4,997	
		3/8+	0HN	∅ 9,528	∅ 9,525	
		3/8	0HM	∅ 9,52	∅ 9,517	
		5/16	0HP	∅ 7,932	∅ 7,929	
		1/4+	0HF	∅ 6,353	∅ 6,350	
		1/4	0HE	∅ 6,345	∅ 6,342	
3/16	0HK	∅ 4,757	∅ 4,754			
NAMEA1	FOKAA1	NADUA1	WELLA1	D1 ^{+0,01} ∅	D2 ⁰ - _{0,013} ∅	Gewindestift-Innenprofil Setscrew inside profile

Original drawing		Scale		Format		ID number:	
2:1		A2		ANSCHLUSSE		Change No. C155950-10	
RENCO R35iL Gen.1 WELLA1=0Hx		RENCO R35iL Gen.1		Anschlussmaße / Mating Dimensions		Phase: Serie	
Dimensions in mm		2:1		A2		Tolerances as per ISO 8015	
The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 16016)		Released		Version		Revision	
HEIDENHAIN		DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH		83301 Traunreut, Germany		Sheet 1 of 1	
02.05.2023		D1244044-04-A-01		Document number		Page 1 of 1	